

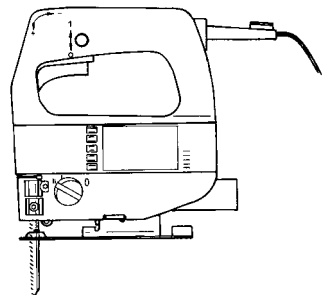
- ⒸZ **Návod k použití**
pro elektronickou přímočarou pilu
- děrovku
- Ⓗ **Használati utasítás**
Elektromos szúrófűrész
- ⒸSLO **Navodilo za uporabo**
Elektronska žaga luknjarica

Einhell[®]
 **bavaria**

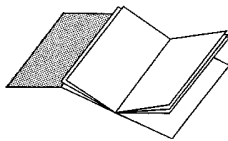
4



Art.-Nr.: 43.206.08



BPS 500E



(CZ) Před montáží a uvedením do provozu si prosím pozorně přečtete návod k obsluze

(H) A összeszerelés és használatba vétel előtt kérjük a használati utasítást figyelmesen átolvasni.

(SLO) Prosimo, da pred montažo in prvim zagonom pazljivo preberete navodila za uporabo.

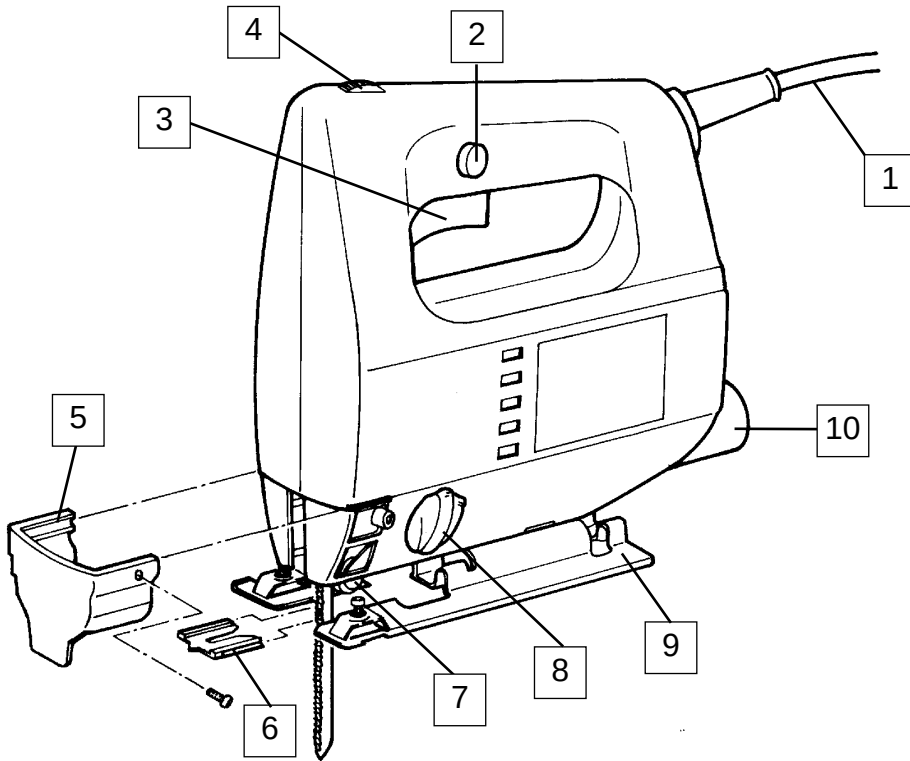
(CZ) Prosím nalistujte stranu 2

(H) A 2 -es oldalat kérjük szétnyitni.

(SLO) Prosimo, da stran 2 razgrnete.

(CZ)	Strana	4 - 6
(H)	Oldal	7 -9
(SLO)	Strani	10 - 12

1



Popis

- 1 Sítový kabel
- 2 Zajišťovací knoflík
- 3 Za-/vypínač
- 4 Rýhový šroub na regulaci počtu otáček
- 5 Ochrana zraku
- 6 Ochrana proti trhání třísek
- 7 Vodící kladka
- 8 Přepínač na výkyvný zdvih
- 9 Přestavitelná kluzná deska pily
- 10 Odsávání třísek

Všeobecné bezpečnostní pokyny a ochrana proti úrazu

Bezpečná práce bez úrazu je s náradím zajištěna pouze tehdy, když si přečtete celé bezpečnostní pokyny a návod k použití a budete se jimi řídit.

- Před každým použitím zkontrolujte přístroj, přípojně vedení a zástrčku. Pracujte pouze s bezvadným a nepoškozeným přístrojem. Poškozené části musí být okamžitě obnoveny odborným elektrikářem.
- Před všemi pracemi na stroji, před každou výměnou náradí a při nepoužívání vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Aby se zabránilo poškození síťového kabelu, kabel vést vždy směrem dozadu od stroje.
- Při pracích na volném prostranství smí být použity pouze pro tento účel schválené prodlužovací kabely. Použité prodlužovací kabely musí vykazovat minimální průměr 1,5 mm². Konektory musí vykazovat ochranné kontakty a být chráněny proti rozstříknuté vodě.
- Uchovávejte náradí bezpečně a nedosažitelně pro děti.
- Při broušení, kartáčování a řezání noste vždy ochranné brýle, bezpečnostní rukavice a ochranu sluchu a při prašných pracích ochrannou dýchací masku.
- Nenechte zastrčené žádné klíče pro náradí. Před zapnutím překontrolujte, zda jsou klíče a seřizovací náradí odstraněny.
- Zjistěte obrobek určený k opracování proti vyklouznutí (pevně upnout).
- Při opracovávání (řezání a broušení) kamene musí být použito odsávání prachu. Zařízení na odsávání prachu musí být pro odsávání kamenného prachu schváleno.
- **Materiály obsahující azbest nesmí být opracovávány.** Dbát odpovídajících bezpečnostních předpisů (VBG 119) oborové profesní organizace.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Opravy smí být provedeny pouze odborným elektrikářem.
- Vývoj hluku na pracovišti může překračovat až 85 db (A). V tomto případě jsou nutná ochranná opatření proti hluku a na ochranu sluchu pro obsluhu. Hluk tohoto přístroje je měřen podle IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 část 21, NFS 91-031 (84/597/EWG).
- Dbejte na bezpečné postavení. Vyhybejte se abnormálním držením těla.
- Elektrické náradí nevystavujte dešti. Nepoužívejte elektrické náradí v mokřem nebo vlhkém prostředí a ne v blízkosti hořlavých kapalin.
- Nenoste elektrické náradí za síťový kabel. Ochraňte síťový kabel před poškozením olejem, rozpouštědlem a ostrými hranami. Nenoste elektrické náradí za kabel.
- Udržujte své pracovní prostředí v pořádku.
- Ubezpečte se, zda je při připojení na síť vypínač vypnut.
- Noste vhodné pracovní oblečení. Nenoste široké oblečení a šperky. V případě dlouhých vlasů noste vlasovou síťku.
- Pro svojí vlastní bezpečnost používejte pouze příslušenství a přídatné přístroje od výrobce náradí.
- Používejte pouze ostré a bezvadné pilové listy. Ohnuté pilové listy s trhlinami ihned vyměňte.
- Pilový list po vypnutí nebrzdí protitlakem ze strany.
- Dbejte na rovnoměrný posuv, to zmenší nebezpečí úrazu a prodlouží životnost pilového listu a děrovky.
- Před každým uvedením do provozu posuňte na pile průhlednou ochranu zraku dolů, aby se zabránilo vylétávání třísek a odštěpků.
- Náradí čistěte pouze vlhkým hadrem. Nepoužívejte k čištění žádné agresivní čisticí prostředky.
- Překontrolujte bezvadnou funkci náradí. Pokud by funkce měla být narušena, nechte náradí překontrolovat. Všechny údržbářské a inspekční práce smí být provedeny pouze odborným elektrikářem nebo od ISC GmbH.
- Hodnota vyslaných kmitů byla zjištěna podle ISO 5349.

Návod k obsluze pro elektronickou přímočarou pilu - děrovku BPS 500 E

POUŽITÍ

Děrovka je určena k řezání dřeva, železa, barevných kovů a umělých hmot za použití odpovídajícího pilového listu.

Montáž ochrany zraku

Nasuňte ochranu zraku na stroj jako na obr. 1 a přišroubujte ho přiloženými šrouby.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Mžikové spínání (obr 3)

Zapnout: Za-/vypínač stisknout

Vypnout: Za-/vypínač pustit

Trvalé zapnutí

Zapnout: Za-/vypínač stisknout a zaaretovat ho ve stisknutém stavu

zajišťovacím knoflíkem

Vypnout: Za-/vypínač stisknout a pustit

Elektronická předvolba počtu otáček (obr. 4)

Regulátorem otáček lze požadovaný počet otáček předem nastavit. Ke zvýšení počtu otáček otáčejte regulátorem otáček ve směru PLUS, ke snížení počtu otáček ve směru MINUS. Vhodný počet zdvihů závisí na jednotlivém druhu materiálu a pracovních podmínkách.

Všeobecné podmínky pro řeznou rychlost při třískových pracích platí zde také.

Výměna pilového listu (obr. 2)

Před všemi pracemi a výměnou pilového listu děrovku vypnout a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem uvolněte šroub na smýkadle (obr. 2). Zasuňte pilový list do vodicí drážky mezi zvedací tyč a přidržovací třmen až nadoraz. Šroub přiloženým klíčem s vnitřním šestihranem utáhněte. Ozubení pilového listu musí ukazovat ve směru řezání. Dbejte na to, aby pilový list seděl ve vodicí drážce zvedací tyče a vodicí kladky.

Přestavení kluzné desky pily

(Řezy pod úhlem a řezání v blízkosti okraje, obr. 5)

Pro řezy pod úhlem a šikmé řezy lze kluznou desku pily po uvolnění šroubu na spodní straně oboustranně vyklánout až o 45°. Úhly jsou označeny značícími čárkami 15°, 30° a 45°. Nastavení mezi označenými stupni úhlů je bez problémů možné.

K přestavení úhlu řezu uvolněte šroub (obr. 5) tak dalece, že je právě ještě možné kluznou desku pily posunout.

Nastavte požadovaný úhel a šroub opět utáhněte.

Pro řezání až k okraji může být kluzná deska pily posunuta dozadu. Uvolněte k tomu šroub na spodní straně (obr. 5) a posuňte kluznou desku pily dozadu. Šroub opět utáhněte.

Odsávání prachu

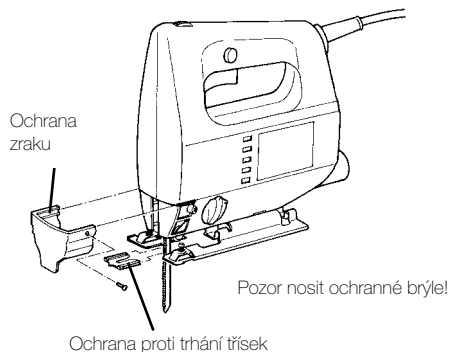
Děrovka je vybavena přípojkou pro vysavač. Každý vysavač může být napojen na otvor pro odsávání na zadním konci děrovky. Pokud pro to potřebujete speciální adaptér, spojte se prosím s výrobcem Vašeho vysavače.

TECHNICKÁ DATA

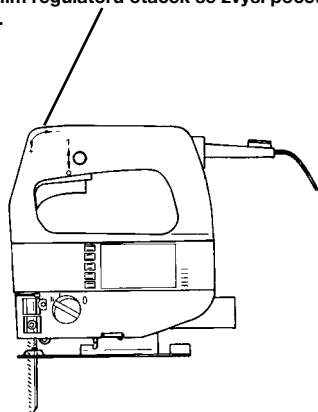
Jmenovité napětí:	230 V ~ 50 Hz
Příkon:	500 W
Počet zdvihů :	480 - 2500/min
Výška zdvihu:	16 mm
Hloubka řezu dřevo:	60 mm
Hloubka řezu umělá hmota:	20 mm
Hloubka řezu železo:	5 mm
řez pod úhlem:	až 45°(doleva a doprava)
Hladina akustického tlaku LPA:	89 db (A)
Hladina akustického výkonu LWA:	99,6 db (A)
Vibration aw	3,2 m/s ²
Ochranná izolace	
Hmotnost	1,7 kg

CZ**1**

Montáž ochrany zraku: Ochranu zraku nasunout a přiloženými šrouby přišroubovat.

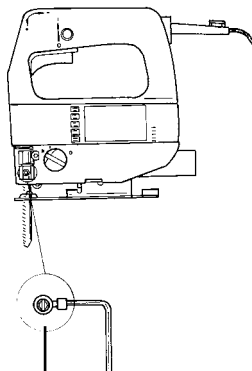
**4**

Otáčením regulátoru otáček se zvýší počet zdvihů.

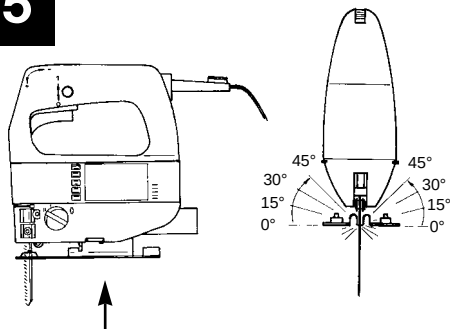
**2**

Výměna pilového listu

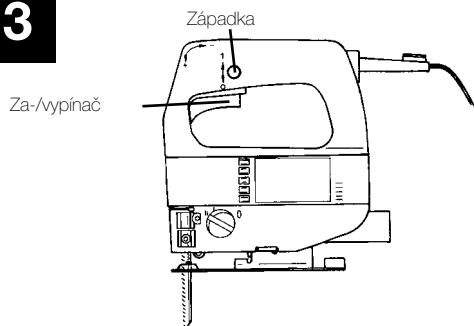
Pilový list až nadoraz nasadit do smýkadla a šrouby pevně utáhnout. Pozor: Překontrolujte, jestli pilový list sedí v drážce vodičů kladky a smýkadla.



Uvolnění pilového listu:
Šroub otáčet doleva.

5

Uvolněním šroubu může být kluzná deska pily nastavena doleva a doprava nebo v úhlu až 45°.

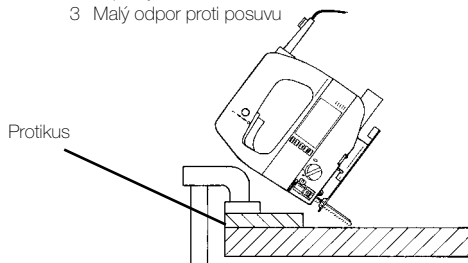
3

Zapnout: Za-/vypínač stisknout.
Trvalý provoz: Za-/vypínač zajistit zajišťovacím knoflíkem.
Vypnout: Za-/vypínač stisknout a pustit.

6

Řezání dýhovaných dřevotřískových desek:

1. Používat jemné pilové listy
2. Kluznou desku pily nasadit na nepokrytém místě
3. Malý odpor proti posuvu



Vybírací řez jen v dřevotřískových deskách a dřevu bez předvrtání. Děrovku tlačit pevně proti protikusu a pomalu pohybovat ve směru řezání.

Leírás

1. Hálózati kábel
2. Rögzítőgomb
3. Ki / bekapcsoló
4. Recézett fejű csavar a fordulatszám szabályozásához
5. Látásvédő
6. Forgácsszakadás védő
7. Vezető henger
8. Átváltó az ingalöketre
9. Állítható fűrészsaru
10. Forgácsolószívás

Általános biztonsági szabályok és balesetvédelem

Egy baleset és veszélymentes munka a géppel csakis akkor garantálható, ha a biztonsági szabályokat és a használati utasítást végig olvassa és a benne tartalmzott utasításokat betartja.

- Minden használat előtt vizsgálja meg a gépet, a csatlakozórészt és a hálózati dugót. Csak egy hibátlan és sérületlen géppel dolgozzon. A sérült részeket egy elektromos szakemberrel azonnal ki kell cserélni.
- A hálózati dugót mindig húzza ki a dugaszolóaljzatból, ha a gépen dolgozik, ha szerszámot cserél és ha nem használja a gépet.
- A hálózati kábel sérülésének elkerülése végett a hálózati kábelt a géptől mindig hátrafelé vezesse el.
- A szabadban történő munkálatoknál csakis az arra engedélyezett hosszabbítókábelt szabad használni. A használt kábel vezetékeinek legalább 1,5 mm² átmérőjűnek kell lennie.
- A dugós összekötőknek védőérintkezősnek és a fröccsenő víz ellen védettnek kell lennie.
- Tárolja gépeit biztonságosan és a gyerekek számára elérhetetlen helyen.
- Csiszoláskor, kefélesnél és szétválasztáskor viseljen mindig védőszemüveget, biztonsági kesztyűket és egy zajcsökkentő fülvédőt, valamint poros munkáknál pormaszkot.
- Ne hagyjon benne semmilyen bedugott szerszámkulcsot. Bekapcsolás előtt ellenőrizze le, hogy a kulcsok és a beállító szerszámok el vannak távolítva.
- Biztosítsa a megmunkálendő munkadarabot elcsúszás ellen (odarögzíteni).
- Kő megmunkálásánál (vágni vagy csiszolni) egy porszívót muszáj használni. A porszívó kópor elszívására engedélyezve kell hogy legyen.
- **Azbeszt tartalmú anyagot nem szabad megmunkálni.**

A szakmai egyesület megfelelő baleset megelőzési előírását (VBG 119) kérjük figyelembe venni.

- Csakis eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Javításokat csakis egy elektronikai szakember végezheti el.
- A munkahelyen a zajkifejtés túllépheti a 85 dB (A). Ebben az esetben az üzemeltetők részére hang- és fülvédő intézkedésre van szükség. Ennek az elektromos szerszámnak a zaját a IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 21- rész, NFS 31-031 (84/537/EWG) szerint méri.
- Ügyeljen egy biztonságos állásra. Kerülje el a nem természetes testtartásokat.
- Elektromos szerszámmal ne tegye ki esőnek. Ne használja az elektromos szerszámokat vizes vagy nedves helyen és gyullékony folyadékok közelében sem.
- Ne hordja elektromos szerszámmal a hálózati kábelnél fogva. Óvja a hálózati kábelt az olaj, oldószerek vagy éles szélek általi sérülésektől. Ne hordja az elektromos szerszámmal a kábelnél fogva.
- Tartsa a munkahelyét rendben.
- A gép hálózatra való csatlakoztatása előtt, győződjünk meg arról, hogy a gép ki van kapcsolva.
- Viseljen megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Hosszú haj esetén hordjon hajneccet.
- Saját biztonsága érdekében csak a szerszámmal tartozókat és toldalék gépeit használja.
- Csak éles és kifogástalan fűrészlapokat használjon. Elgörbített és repedezett fűrészlapokat azonnal ki kell cserélni.
- Kikapcsolás után a fűrészlapot nem szabad oldali ellennyomással lefékezni.
- Ügyeljen egyenletes előretolásra, ez csökkenti a balesetveszélyt és meghosszabbítja a fűrészlap és a szűrőfűrész élettartamát.
- A szűrőfűrész minden használatba vétele előtt tolja az átlátszó látásvédőt le, hogy a forgács és a szilánkok kicsapódását megakadályozza.
- A gépe tisztításához csak egy nedves rongyot használjon. A tisztítására ne használjon agresszív szereket.
- Vizsgálja meg szerszámát, hogy kifogástalanul működik-e. Ha a működésben zavart észlel, akkor vizsgálta meg a szerszámát. Minden karbantartási és inspekciós munkálatot csak egy elektronikai szakembernek vagy az ISC Kft.-nek szabad elvégezni.
- A kibocsátott rezgések értéke az 5349-es ISO alapján lett mérve.

H**Használati utasítás a BPS 500 E elektromos szűrőfűrészhez****ALKALMAZÁS**

A szűrőfűrész a megfelelő fűrészlap használatával fa, vas, színesfém és műanyagok fűrészelésére van előrelátva.

A látásvédő felszerelése

Tolja a látásvédőt az 1- ábra szerint a gépre és csavarozza a mellékelt csavarokkal a látásvédőt erősen oda.

HASZNÁLATBAVÉTEL**Pillanatnyi kapcsolás (3. ábra)**

Bekapcsolni: Ki / bekapcsolót nyomni
Kikapcsolni: Ki / bekapcsolót elengedni

Állandókapcsolás

Bekapcsolni: Ki / bekapcsolót nyomni és a nyomott állapotban a rögzítő gombbal megakasztani.
Kikapcsolni: Ki / bekapcsolót megnyomni és elengedni

Elektronikus előzetes fordulatszám választó (4. ábra)

A fordulatszám szabályozóval be lehet előre állítani a kívánt fordulatszámot. Fordítsa a fordulatszám szabályozót a PLUS irányba, hogy a fordulatszámot megnövelje, fordítsa a fordulatszám szabályozót a MINUS irányba hogy a fordulatszámot csökkentse. A megfelelő löketség szám mindig a nyersanyagtól és a munkafeltételektől függ.

Az általános törvények a forgácsoló munkálatokhoz szükséges vágósebességhez itt is érvényesek.

Fűrészlapcsere (2 ábra)

A gépen történő minden beavatkozás és fűrészlap csere előtt a szűrőfűrész ki kell kapcsolni és a hálózati dugót a dugaszolóaljzatból kihúzni.

A mellékelt belső hatlapú kulccsal lazítsa meg az ütközőn a csavart (2. ábra). Tolja ütközőig a fűrészlapot a vezetőhoronyba, az emelőrud és a tartófogó közé. Húzza a csavart a mellékelt belső hatlapú kulccsal szorossra. A fűrészlap fogainak a vágás irányba kell mutatniuk. Ügyeljen arra, hogy a fűrészlap az ütköző vezetőhoronyában és a futótárcsában fekvődjön.

A fűrészszaru elállítása

(Sarokvágások és szélközeli fűrészelés, 5. ábra)
Sarokvágásokhoz és ferde fűrészelésekhez a fűrészszarut, az alul levő csavar megmozdítása után, mindkét oldalra 45° -ig lehet elfordítani. A szögek jelzésvonalakkal 15° , 30° és 45° -ra vannak megjelölve. Egy a megjelölt szögletfokok közti beállítás minden további nélkül lehetséges.

A vágásszög beállításához lazítsa meg a csavart (5. ábra) annyira, hogy a fűrészszarut éppen még el lehessen tolni. Állítsa a kívánt szöget be, és húzza a csavart ismét feszre.

A sarokig való fűrészeléshez a fűrészszarut hátra lehet tolni. Ehhez lazítsa meg a csavart az alsó felén (5. ábra) és tolja a fűrészszarut hátra. Húzza a csavart ismét feszre.

Porelszívás

A szűrőfűrész egy porszívó csatlakozóval van ellátva. A szűrőfűrész hátsó végén levő elszívó nyílásra minden porszívót rá lehet kapcsolni. Ha ehhez egy speciális adapterre lenne szüksége, akkor lépjen a porszívójának az gyártójával kapcsolatba.

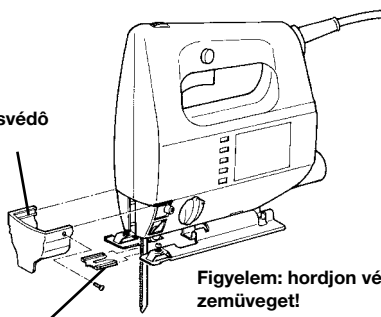
TECHNIKAI ADATOK:

Feszültség rendszer:	230 V - 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	500 W
Löketség:	480 - 2500 / perc
Löketmagasság:	16 mm
Vágásmélység fa:	60 mm
Vágásmélység műanyag:	20 mm
Vágásmélység vas:	5 mm
Sarokvágás:	45° -ig (jobbra és balra)
Hangnyomásmérték LPA:	89 dB (A)
Hangtelyesítménymérték LWA:	99,6 dB (A)
Vibrálás aw	3,2 m / s ²
Védőizolálva	
Súly	1,7 kg

1

A látásvédő felszerelése: a látásvédőt feldugni és a mellékelt csavarokkal szorossra csavarozni

Látásvédő

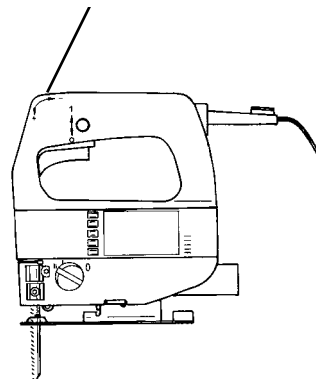


Figyelem: hordjon védőszemüveget!

Forgácscsakadás védő

4

A fordulatszám szabályzó tekerése által növekszik a löketség.

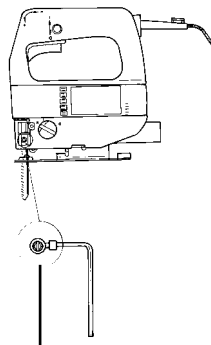


2

Féreszlap csere

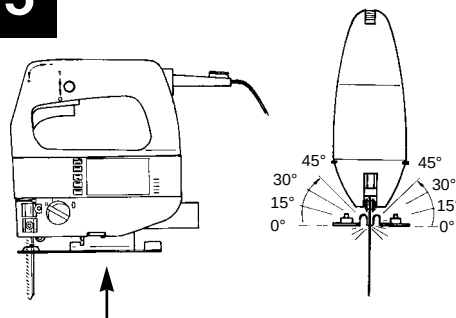
A fűrészlapot ütközéig az ütközőbe belerakni és a csavart feszesre húzni.

Figyelem: vizsgálja meg, hogy a fűrészlap a futótárcsa és az ütköző barázdájában fekszik-e. Figyelem: vizsgálja meg, hogy a fűrészlap a futótárcsa és az ütköző barázdájában fekszik-e.



A fűrészlap lazítása:
A csavart balra csavarni.

5

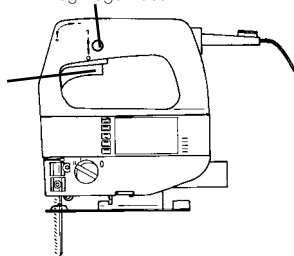


A csavar meglazítása után a fűrészsarut balra is és jobbra is 45 fokban terjedő tartományba lehet beállítani.

3

rögzítógombbal

Rögzítógomb
Ki- / bekapcsoló

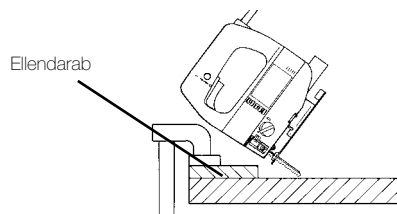


Bekapcsolni: a ki- / bekapcsolót nyomni.
Tartós üzem: a rögzítógombbal a ki- / bekapcsolót biztosítani.
Kikapcsolni: a ki / bekapcsolót megnyomni és elengedni

6

A furnér farostlemezek vágása:

1. finom fűrészlapot használni
2. a fűrészsarut a fedőréteg nélküli felületre helyezni
3. enyhe előtolási erőt használni



Zsebvágás: előfűrés nélkül csak a préselt lemezekbe és fába. A szűrőfészert erősen az ellendarabnak nyomni, és lassan a vágási irányba mozdítani.

SLO**Opis**

- 1 električni kabel
- 2 zaskočni (fiksni) gumb
- 3 stikalo za vklop in izklop
- 4 narebrichen vijak za reguliranje vrtljajev
- 5 zaslon za oči
- 6 zaščita razpirača
- 7 vodilni valjček
- 8 preklopnik za nihanje
- 9 premakljivo dno žage
- 10 odsesavanje ostružkov

Splošna navodila za varno delo in preprečevanje nesreč

Varno delo brez nesreč in nevarnosti z orodjem je mogoče opravljati le, če ste v celoti prebrali navodila za varno delo in navodilo za uporabo ter ju tudi izvajate.

- pred vsako uporabo kontrolirajte orodje samo, priključni kabel in vtič. Delajte le z brezhibnim in nepoškodovanim orodjem. Poškodovane dele mora zamenjati električar.
- preden začnete kakršna koli dela na orodju in pred vsako menjavo svedra izvlomite električni vtič iz vtičnice, prav tako tudi, ko orodja ne uporabljate.
- da se električni kabel ne bi poškodoval, naj bo vedno zadaj za strojem.
- pri delih na prostem je dovoljeno uporabljati le predpisane kabselske podaljške. Minimalni prerez uporabljenih podaljševalnih kablov mora biti 1,5 mm². Vtiči morajo imeti zaščitne kontakte in biti zaščiteni pred vodo.
- orodje je potrebno shraniti na varnem mestu, ki je nedosegljivo za otroke.
- pri brušenju, čiščenju in rezanju vedno uporabljajte zaščitna očala, zaščitne rokavice in glušnike, pri prašnih delih pa zaščitno masko za dihanje.
- pazite, da v orodju ne boste pustili ključev za nastavljanje. Pred vklopom preverite, ali so vsi ključji in orodja za nastavljanje odstranjeni.
- material, ki ga boste obdelovali, pred začetkom dela pritrdite, da ne bo mogel drseti.
- pri obdelovanju (razbijanju in brušenju) kamna je potrebno odsesavati prah. Naprava za odsesavanje mora imeti dovoljenje za odsesavanje prahu od kamnin.
- materialov, ki vsebujejo azbest, ni dovoljeno obdelovati. Upoštevajte ustrezna navodila za preprečevanje nesreč (Nemčija: VBG 119) poklicnega združenja.
- uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- popravila lahko izvaja le strokovno usposobljen električar.
- hrup na delovnem mestu je lahko večji od 85 db (A). V tem primeru mora delavec izvajati ukrepe za zaščito pred hrupom in za zaščito sluha. Hrup te električne naprave je izmerjen v skladu z IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635, 21. del, NFS 31-031 (84/537/EEC).
- pazite, da boste stali na varnem, ter se izogibajte nenormalnim držam telesa.
- pazite, da električni aparat ne bo na dežju, ter ga ne uporabljajte v mokrih ali vlažnih razmerah in ne v bližini gorljivih tekočin.
- orodja ne nosite na električnem kablju. Pazite, da kabla ne bodo poškodovali olje, razredčila in ostri robovi. Ne nosite orodja na kablju.
- delovno mesto naj bo urejeno in ne v neredu.
- prepričajte se, da je stikalo za vklop izključeno, ko orodje priklapljate v električno omrežje.
- nosite primerna delovna oblačila - brez širokih oblačil in nakita. Če imate dolge lase, si nadenite mrežico za lase.
- zaradi svoje lastne varnosti uporabljajte le originalni pribor in dodatne naprave proizvajalca orodja.
- uporabljajte le ostre in brezhibne liste za žago. Zvite in razpokane liste takoj zamenjajte z novimi.
- po izklopu naprave lista žage ne ustavljajte s pritiskanjem na stran.
- pazite na enakomerno pomikanje, ker to preprečuje nevarnost poškodb ter podaljšuje življenjsko dobo žaginega lista in žage same.
- pred vsakim zagonom žage luknjarice potisnite transparentni ščitnik za oči navzdol, da preprečite izhajanje trsk in iveri.
- orodje čistite le z vlažno krpo. Za čiščenje ne uporabljajte nobenih agresivnih čistil.
- preverite, če Vaše orodje brezhibno deluje. Če so pri delovanju napake, odnesite orodje k strokovnjaku. Vsa vzdrževalna in inspekcijska dela lahko izvaja le električar ali podjetje ISC GmbH.
- nihanja/treslaji so bili izmerjeni v skladu z ISO 5349.

Navodilo za uporabo elektronske žage luknjarice BPS 500 E

UPORABA

Žaga luknjarica je namenjena za žaganje lesa, železa, barvnih kovin in plastike, pri čemer je potrebno uporabiti ustrezen žagin list.

Montaža zaslona (varovala) za oči (blokada žaganja) Varovalo za žaganje potisnite na orodje, kot prikazuje slika 1, ter ga s priloženimi vijaki trdno privijte.

ZAČETEK DELA

Momentno stikalo (slika 3)

Vklop: pritisnite stikalo za vklop/izklop
Izklop: spustite stikalo za vklop/izklop

Stikalo za neprekinjen vklop

Vklop: medtem ko držite stikalo za vklop/izklop pritisnjeno, pritisnite na zaskočni (fiksni) gumb.
Izklop: pritisnite in spustite stikalo za vklop/izklop

Predhodno elektronsko nastavljanje števila obratov (slika 4)

Z regulatorjem števila vrtljajev je mogoče vnaprej nastaviti želeno število obratov (vrtljajev). Če želite povečati število obratov motorja, obrnite regulator s smeri znaka PLUS, za zmanjšanje pa v smer MINUSA. Število je odvisno od obdelovanega materiala in od delovnih pogojev.

Tudi tukaj veljajo splošna pravila za hitrosti rezanja pri delih, kjer nastajajo trske.

Zamenjava žaginega lista (slika 2)

Pred kakršnim koli delom na žagi, tudi pred zamenjavo žaginega lista, žago izklopite in električni kabel potegnite iz električne vtičnice.

S priloženim šestkotnim ključem odvijte vijak na dročniku (slika 2). Potisnite žagin list v vodilno zarezo do konca med dvižno cev in držaj. Vijak s priloženim šestkotnim ključem privijte. Zobci na žaginem listu morajo biti obrnjeni v smeri rezanja. Pazite, da se bo žagin list prilegal v vodilno zarezo dročnika in tekalnega valja.

Spreminjanje nastavitvev žaginega dna

(spodnje vodilne plošče)

(Zajeralni rezi in žaganje blizu roba, slika 5)

Za zajeralno in poševno rezanje je mogoče dno žage (spodnjo ploščo) na obe strani nagniti do 45°, tako da odvijete vijak na spodnji strani. Koti so označeni z oznakami za 15°, 30° in 45°. Seveda je možna tudi nastavitvev med označenimi stopinjami/koti.

Za spremembo nastavitve kota rezanja odvijte vijak (slika 5) toliko, da bo spodnjo ploščo ravno še mogoče premakniti. Nastavite želen kot in vijak ponovno pritegnite.

Za žaganje do roba je mogoče spodnjo ploščo potisniti nazaj tako, da odvijete vijak na spodnji strani (slika 5) in potisnete ploščo nazaj. Nato vijak spet privijte.

Odsesavanje prahu

Žaga ima priključek za sesalnik za prah. Na ta priključek na zadnji strani žage je mogoče priključiti vsak sesalnik za prah. Če je za to potreben poseben adapter (vmesnik), se, prosimo, pozanimajte pri proizvajalcu Vašega sesalnika.

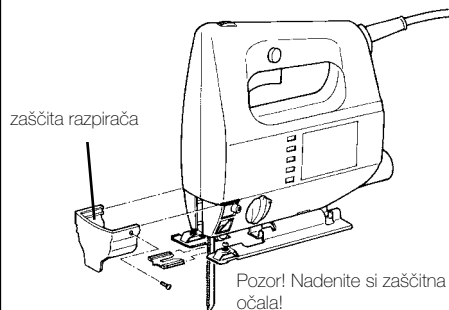
TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost	230 V ~ 50 Hz
Poraba:	500 W
Število dvigov:	480 - 2500/min
Višina dviga:	16 mm
Globina reza pri lesu:	60 mm
Globina reza pri plastiki:	20 mm
Globina reza pri železu:	5 mm
Zajeralni rez:	do 45° (v levo in desno)
Nivo hrupa LPA:	89 dB (A)
Moč hrupa LWA:	99,6 dB (A)
Vibracije a _{ww} :	3,2 m/s ²
Zaščitna izolacija	
Teža	1,7 kg

SLO

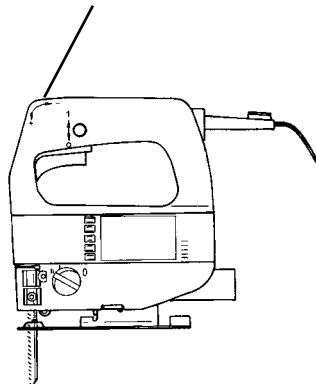
1

Montaža varovala pred žaganjem: natakni-te varovalo in privijte s priloženimi vijaki varovalo pred žaganjem



4

Hitrost rezanja se povečuje z obračanjem regulatorja.

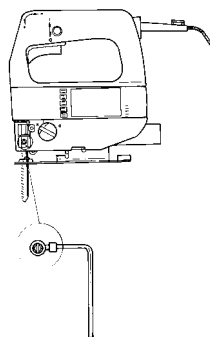


2

Zamenjava lista žage

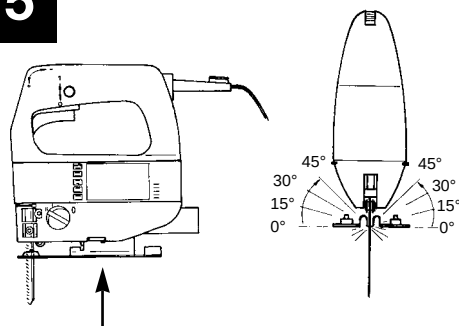
List žage do konca potisnite v dročnik in pri-vijte vijake.

Pozor! Preverite, ali se list prilega v žleb tekalnega valja in dročnika.



Snemanje lista žage:
Vijak obrnite v levo.

5

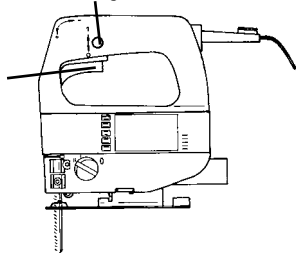


Spodnjo ploščo je mogoče premikati v levo in desno pod kotom do 45°, če odvijete vijak.

3

Fiksni gumb

Stikalo za vklop/izklop

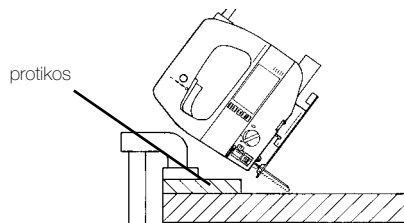


Vklop: pritisnite na stikalo za vklop/izklop
Neprekinjen vklop: fiksirajte stikalo za vklop/izklop z zaskočnim/fiksirnim gumbom.
Izklop: pritisnite in spustite stikalo za vklop/izklop

6

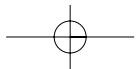
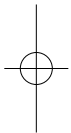
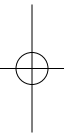
Rezanje furniranih vpetih plošč:

1. Uporabite fin list za žaganje
2. Spodnjo ploščo žage namestite na neprevlečeno mesto
3. Narahlo potiskajte naprej



Žepni rez: le vpete plošče in les brez vnaprejšnjega vrtanja.
Žago luknjarico trdno pritisnite na protikos in počasi premikajte v smeri rezanja.

(CZ)	(H)	(SLO)	(PL)	(RO)	(TR)
EU prohlášení o konformitě Podpisující prohlašuje jménem firmy	EU Konformitijelentés Az aláíró kijelenti a következő cég névén	EU Izjava o skladnosti Podpisnik v imenu podjetja	Oswiadczenie o zgodności z normami Europejskiej Wspólnoty Niżej podpisany oświadcza w imieniu firmy	Declarație de conformitate CE Subsemnatul declară în numele firmei	AT Uygunluk Deklarasyonu Aşağıda imzasi olan kişi Firma
ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar					
že	hogy a	izjavlja	že	că	adina
stroj/výrobek	gép / gyártmány	da stroj/izdelek	maszyna/produkt	maşina/produşul	Makine / Mamul
Elektronická přímochařa pila - děrovka	Elektromos űtvefűrógép	elektroniska žaga luknarica	elektroniczna piła wzdlużna	bormaşınâ electrică percutantă	Elektronik dekupaj testeresi
značka:	márka	znatke	wyprodukowana przez	marca	Marka
					
typ	tipus	tip	typ	tipul	Tipu
BPS 500 E					
odpovídá ☒ EU směrnici o strojích 89/392/EWG se změnami ☒ EU směrnici o nízkém napětí 73/23 EWG ☒ EU směrnici o elektromagnetické snášlivosti 89/336 EWG se změnami.	az ☒ EU 89/392/EWG -i gépi rányítóvonalának változásokkal ☒ EU 73/23 EWG -i kiselezítésségi rányítóvonalának ☒ EU 89/336 EWG -i elektromágneses ékszereltheésségi rányítóvonalának változásokkal megfelel.	ustreza ☒ EU Smernici o strojih 89/392 EGS z dopolnitvami ☒ EU Smernici o nizki napetosti 73/23 EGS ☒ EU Smernici o elektromagnetni skladnosti 89/336 EGS z dopolnitvami.	- numer serijny na produkcie - odpowiada ☒ wytycznym EW dotyczacym maszyn 89/392/EWG ze zmianami ☒ wytycznym EW dotyczacym niskiego napiecia 73/23 EWG ☒ wytycznym EW dotyczacym zgodnosci elektro- magnetycznej 89/336 EWG ze zmianami.	- numărul seriei pe produs - corespondente ☒ Directivei CE pentru maşini 89/392/CEE, cu modificări ☒ Directivei CE pentru joasă tensiune 73/23 CEE ☒ Directivei CE pentru compatibilitatea electromagnetică CEE, cu modificări	- Seri No ☒ AT'nin makinelier hakkındaki 89/392 AET direktifine ve değişikliklerine ☒ AT'nin düşük voltaj hakkındaki 73/23 nolu ile ☒ AT'nin elektromanyetik uygunluk hakkındaki direktiflerine ve değişikliklerine uygun olduğunu beyan eder.
EN 50144-1; EN 50144-2-10; EN 292-1; EN 292-2/A1; EN 50082-1; EN 55014; EN 60555-2; EN 60555-3					
Landau/Isar, dne 04.08.1999	Landau/Isar 04.08.1999	Landau/Isar, dne 04.08.1999	Landau/Isar dnia 04.08.1999	Landau/Isar (data) 04.08.1999	Landau/Isar, (tarh) 04.08.1999
 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management	 Pflaum Produkt-Management
Archivierung / For archives: STP-0526-21-909-E					



(D) ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
Tel. (09951) 942 357, Fax (09951) 2610 u. 5250

(GB) Hans Einhell AG, UK Branch
32, Craven Court Winwick Quay
Warrington, Cheshire, WA2 8QU
Tel. 01925 419400, Fax 01925 419292

(F) V.B.P. Distribution Service Après Vente
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare
F-33700 Merignac
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525

(NL) Einhell Benelux
Weberstraat 3
NL-7903 BD Hoozeveeën
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978

(B) Einhell Benelux
Abtsdreef 10
B-2940 Stadbroek
Tel/Fax 03 5699539

(E) Comercial Einhell S.A.
Carretera Sanguesa
E-31310 Carcastillo/Navarra
Tel. 948 725025, Fax 948 715714

(P) Einhell Iberica
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
Tel. 02 75336100, Fax 02 7536109

(GR) Antzoulatos E. E.
Paralia Patron-Panayitsa
GR-26517 Patras
Tel. 061 525448, Fax 061 525491

(I) Einhell Italia s.r.l.
Via Marconi, 16
I-22077 Beregazzo (Co)
Tel. 031 992080, Fax 031 992084

(DK) Einhell Skandinavien
(S) Rodelundvej 11 - Rodelund
(N) **DK-8653 Them**
Tel.+ 45 86 849511, Fax+ 45 86 849522

(FIN) Suomen Einhell OY
Hepolamminkatu 20
FIN 33720 Tampere
Tel. 03 3587800, Fax 03 3587828

(PL) Einhell Polska sp. z o.o.
Al.Niepodleglosci 36
PL 65-950 Zielona Gora
Tel. 0683 242055, Fax 0683 272914

(H) Einhell Hungaria Ltd.
Vjda Peter u. 12
H 1089 Budapest
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179

(TR) Star AS
Ahmet Cavus Sokak No: 17
TR 81630 Beykoz - Istanbul
Tel. 0216 4250840, Fax 0216 4250841

(RO) Novatech S.R.L.
Bd.Lasar Catargiu 24-26
S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
Tel. 01 4104800, Fax 01 4103568

(CZ) DAT spol s.r.o.
Hrubeho 3
CZ 61200 Brno
Tel. 05 49211107, Fax 05 41214831

Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes subject to change
Sous réserve de modifications
Technische wijzigingen voorbehouden
Salvo modificaciones técnicas
Salvaguardem-se alterações técnicas
Förbehåll för tekniska förändringar
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
Der tages forbehold for tekniske ændringer
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα
τεχνικών αλλαγών
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Tekniske endringer forbeholdes
Technické zmeny vyhrazeny
Technikai változások jogát fenntartva
Tehnične spremembe pridržane.
Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych
Se rezervă dreptul la modificări tehnice.
Teknik değışiklikler olabilir